
**Lescha introductiva tar l'intermediaziun da lavur e tar
l'assicuranza cunter la dischoccupaziun (LItLIL/LADI)**

Midada dals [Data]

Relaschs tangads da questa fatschenta (numers dal DG)

Nov:	–
Midà:	545.100
Aboli:	–

Il cussegl grond dal chantun Grischun,

sa basond sin l'art. 40 e sin l'art. 41 da la lescha federala davart l'intermediaziun da lavur e l'emprest da persunal e sin l'art. 113 da la lescha federala davart l'assicuranza obligatorica cunter la dischoccupaziun e davart l'indemnisaziun per insolvenza, suenter avoir gi invista da la missiva da la regenza dals ...,

concluda

I.

Il relasch "Lescha introductiva tar l'intermediaziun da lavur e tar l'assicuranza cunter la dischoccupaziun" DG [545.100](#) (versiun dals 01-01-2011) vegn midà sco suonda:

Ingress (midà)

Il cussegl grond dal chantun Grischun¹⁾,

¹⁾ PCG 2005/2006, 600

sa basond sin ils l'art. 40 e 41 **sin l'art. 41** da la lescha federala davart l'intermediaziun da lavur e l'emprest da persunal dals 6 d'october 1989 (LIL)²⁾ e, sin l'art. 113 da la lescha federala davart l'assicuranza obligatorica cunter la dischoccupaziun e davart l'indemnisaziun per insolvenza (LADI)³⁾; **e sin l'art. 21a da la lescha federala davart las persunas estras e l'integraziun (LEI)⁴⁾**, suenter avair gi invista da la missiva da la regenza dals 5 da fanadur 2005⁵⁾, concluda:

Titel al cumenzament dal document

1. (aboli)

Art. 1 al. 1 (midà), al. 3 (nov)

¹ L'uffizi ~~ha exequescha la surveglianza suprema dals uffizis legislatiun federala en il sectur da l'intermediaziun da lavur communal, relascha las directivas necessarias e procura per da l'emprest da persunal⁶⁾ sco er da l'assicuranza obligatorica cunter la seolaziun dischoccupaziun e da l'indemnisaziun per il insolvenza⁷⁾ perfecziunament dal persunal.~~

³ El controlla ultra da quai che l'obligaziun d'annunziar las plazzas libras tenor la legislaziun federala en il sectur da las persunas estras e da l'integraziun vegnia observada⁸⁾.

Art. 3

aboli

Art. 4

aboli

Titel suenter Art. 4

2. (aboli)

Art. 5 al. 1 (midà), al. 2 (aboli), al. 3 (aboli)

~~Recurs~~ **Autoritad da protesta (Titel midà)**

²⁾ CS [823.11](#)

³⁾ CS [837.0](#)

⁴⁾ CS [142.20](#)

⁵⁾ pagina 915

⁶⁾ CS [823.11](#)

⁷⁾ CS [837.0](#)

⁸⁾ CS [142.20](#)

¹ ~~La procedura da meds legals en il sectur da la LADI sa drizza tenor la lescha federala davart la part generala dal Sch'il dretg d'assicuranza sociala (LPGA) federal prevesa ina protesta, decida l'uffizi en chaussa.~~

² *aboli*

³ *aboli*

Art. 6

aboli

II.

Naginas midadas en auters relaschs.

III.

Naginas aboliziuns d'auters relaschs.

IV.

Questa revisiun parziala è suttamessa al referendum facultativ.

La regenza fixescha il termin da l'entrada en vigur.